

Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe



Bộ Tài Liệu Dành Cho Người Học Lái Xe

Graduated Licensing System
HELPING YOUNG DRIVERS BE SAFER DRIVERS

Thông tin quan trọng ...

Lời khuyên để bảo đảm Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe của quý vị sẽ được chấp nhận:

- (Các) chữ ký trong Danh sách Người Giám Sát Lái Xe và Tờ Khai Hoàn Tất Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe phải chính xác giống như tại các mục ghi chép trong Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe.
- Mọi ghi chép đều phải bằng mực xanh hoặc đen.
- Không dùng bút xóa trắng hoặc dấu (“”). Hãy gạch ngang lỗi và bắt đầu ở dòng kế tiếp.
- Đọc kỹ và làm theo những chỉ dẫn trong phần ‘Đọc phần này trước khi bắt đầu’.
- Khi quý vị đã hoàn tất ít nhất 120 giờ tập lái xe, quý vị và người giám sát lái xe phải điền Tờ Khai Hoàn Tất Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe ở trang 83.

Nội dung

Đọc phần này trước khi bắt đầu	1
Các quy định về Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe của quý vị	1
Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe không đầy đủ hoặc không chính xác	2
Thất lạc Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe	3
Đặc miễn	3
Danh sách Người Giám Sát Lái Xe	4
Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe	9
Ví dụ các ghi chép	10
Ghi chép sổ lộ trình	12
Thông tin cá nhân	80
Truy cập và chỉnh sửa	81
Sắp đến đích ...	81
Danh mục kiểm tra	82
Tờ Khai Hoàn Tất Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe	83

Đọc phần này trước khi bắt đầu

Các quy định về Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe của quý vị

Nếu quý vị dưới 21 tuổi khi nộp đơn xin thi lấy bằng lái tập sự, quý vị phải nộp **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** đã hoàn tất và Tờ Khai Hoàn Tất Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe làm bằng chứng đã tập lái xe được 120 giờ.

Quý vị phải đem theo Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe đến Trung Tâm Dịch Vụ Khách Hàng của VicRoads vào ngày quý vị tham dự kỳ thi lái xe.

Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe của quý vị sẽ được kiểm tra trước khi quý vị được phép dự thi. Giám Khảo Thi Bằng Lái Xe của VicRoads có thể hỏi quý vị về những buổi tập lái xe được ghi chép trong **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe của quý vị**.

VicRoads sẽ giữ lại Tờ Khai Hoàn Tất Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe của quý vị và nếu cần có thể giữ cả **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** của quý vị.

VicRoads chỉ chấp thuận Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe của quý vị nếu:

- đó là **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** chính thức do VicRoads phát hành (không chấp thuận bản sao)
- tổng số giờ lái xe được chấp thuận trong **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** ít nhất 120 giờ
- tổng số giờ lái xe ban đêm được chấp thuận trong **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** ít nhất 20 giờ
- tất cả những người giám sát lái xe đều đã cung cấp số bằng lái xe của họ (số giấy phép dạy lái xe nếu là người dạy lái xe chuyên nghiệp) và chữ ký trong Danh sách Người Giám Sát Lái Xe (xem trang 5)
- quý vị và một người giám sát lái xe đã điền và ký tên vào Tờ Khai Hoàn Tất Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe (xem trang 83).

Đọc phần này trước khi bắt đầu

VicRoads có thể không chấp thuận Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe của quý vị nếu:

- toàn bộ chi tiết ghi chép không đầy đủ
- phần ghi chép vào sổ không được ký bởi người giám sát lái xe
- Người giám sát lái xe có ký tên nhưng không có giấy phép lái xe chính thức (không phải bằng lái xe tập sự) tại thời điểm tập lái
- các mục ghi chép không được điền bằng mực xanh hoặc đen
- có sử dụng dấu (")
- Đã dùng bút xóa màu trắng (nếu quý vị mắc lỗi, hãy kẻ một đường ngang mực ghi chép đó và bắt đầu một mục ghi chép mới ở dòng kết tiếp)
- VicRoads nhận thấy các mục ghi chép không hợp lệ hoặc đầy đủ
- toàn bộ hoặc một phần của bất kỳ trang giấy nào bị hư hại, không đọc được hoặc bị mất
- chữ ký của người giám sát lái xe trong một mục ghi chép không giống như chữ ký trong Danh sách Người Giám Sát Lái Xe hoặc Tờ Khai Hoàn Tất Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe.

Nếu bất kỳ mục ghi chép nào không được chấp thuận, số giờ học lái xe trong chuyến đi đó sẽ không được tính vào 120 giờ học lái xe của quý vị.

Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe không đầy đủ hoặc không chính xác

Giám Khảo Thi Bằng Lái Xe của VicRoads có thể hỏi quý vị về những buổi tập lái xe được ghi chép trong **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** của quý vị. Nếu VicRoads không chấp thuận **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** của quý vị vì lý do không đầy đủ hoặc không chính xác, sẽ có những hậu quả nghiêm trọng sau:

- **Quý vị sẽ bị mất cuộc hẹn thi và lệ phí dự thi.**
- **Quý vị sẽ không được tham kỳ thi lái xe cho đến khi quý vị xuất trình một Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe được chấp thuận, tại một buổi hẹn khác.**
- **Quý vị có thể phải chờ ít nhất sáu tuần mới được phép tham dự kỳ thi lái xe.**

Ngoài ra, theo Luật An Toàn Đường Bộ 1986, *việc có được, hoặc* tìm cách có được, bằng lái xe thông qua khai man, xuyên tạc hoặc các hình thức không trung thực khác, kể cả việc điền chi tiết ngay tạo vào bất cứ phần nào trong **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** của quý vị là phạm pháp.

Hình phạt tối đa là phạt một khoản tiền lớn hoặc bị tù giam đến 2 tháng.

Thất lạc Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe

Quý vị nên sao chụp các trang đã điền đầy đủ trong **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** trong quá trình tập lái xe để phòng trường hợp bản chính bị thất lạc hoặc hủy hoại. Quý vị có thể dùng những bản sao này để điền vào **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** thay thế. Nếu **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** bị thất lạc hoặc hủy hoại, quý vị phải mua một sổ mới thay thế. Quý vị có thể mua tại Trung tâm Dịch vụ Khách hàng VicRoads, chi nhánh RACV và một số tiệm bảo hoặc gọi cho VicRoads qua số 13 11 71.

Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe thay thế của quý vị phải có các mục ghi chép những lần tập lái xe tối thiểu tổng cộng 120 giờ kinh nghiệm lái xe có người giám sát.

- Quý vị phải chép lại chi tiết của bất cứ kinh nghiệm lái xe có người giám sát nào trước đây vào **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** mới và người giám sát lái xe có liên quan phải ký tên xác nhận mỗi mục ghi chép.
- Quý vị không thể dùng bản sao **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** đã bị thất lạc để chứng minh số giờ kinh nghiệm lái xe có người giám sát được hoàn tất.

Đặc miễn

Trong một số ít trường hợp, VicRoads có quyền đặc miễn người học lái xe không phải hoàn tất yêu cầu có ít nhất 120 giờ kinh nghiệm lái xe có người giám sát. Người nộp đơn phải chứng minh tình trạng khó khăn quá mức và VicRoads sẽ tính đến kinh nghiệm lái xe của họ.

Đơn xin đặc miễn phải được điền đầy đủ và gửi về:

VicRoads
Licence Đặc miễn
53-61 Lansell Street
Bendigo VIC 3550

Các mẫu đơn có sẵn trên trang mạng của VicRoads:
vicroads.vic.gov.au

Việc xét đơn xin đặc miễn sẽ mất tới 15 ngày làm việc.

Danh sách Người Giám Sát Lái Xe

Tất cả những người có bằng lái xe chính thức mà đã giám sát kinh nghiệm luyện tập lái xe của người học lái xe đều phải điền mỗi mục ghi chép trong Danh sách Người Giám Sát Lái Xe, bao gồm cả người dạy lái xe chuyên nghiệp.

Quý vị nên nhờ từng người giám sát lái xe điền vào phần này trong buổi tập lái xe đầu tiên với quý vị, để phòng trường hợp họ chỉ giám sát quý vị trong một thời gian ngắn và khó liên lạc với họ sau này. Nhớ bảo đảm rằng người giám sát lái xe nào đã điền Tờ Khai Hoàn Tất Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe thì cũng phải điền và ký tên vào phần này.

Hãy ghi nhớ rằng (các) chữ ký trong Danh sách Người Giám Sát Lái Xe và Tờ Khai Hoàn Tất Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe phải giống như trong các phần ghi chép trong Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe.

Nếu quý vị có nhiều hơn 8 người giám sát lái xe, hãy lấy thêm bản khác từ VicRoads. Liên lạc với VicRoads trong giờ làm việc theo số 13 11 71 hoặc tải xuống từ trang mạng của VicRoads vicroads.vic.gov.au

Ví dụ dành cho Người Giám Sát Lái Xe

Sẽ do người giám sát lái xe có bằng lái chính thức hoặc người dạy lái xe chuyên nghiệp điền. Các chữ ký phải giống như trong các phần ghi chép trong **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** và Tờ Khai Hoàn Tất Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe:

Tên (Người Giám Sát Lái Xe)	
Jonathan Bluebaker	
Số Điện thoại (Chỉ Trong Giờ Làm Việc)	
03 555 7892	
Số Giấy Phép Lái Xe/Số Giấy Phép Dạy Lái Xe (Người Giám Sát Lái Xe)	
098765423	
Chữ ký (Người Giám Sát Lái Xe)	Ngày
Jonathan Bluebaker	02 07 2009

Chữ ký phải giống như trong các phần ghi chép trong Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe

Các chữ ký trong Danh sách Người Giám Sát Lái Xe và Tờ Khai Hoàn Tất Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe phải giống như trong các phần ghi chép trong Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe.

Do Người Giám Sát Lái Xe 1 điền

Tôi xác nhận tôi là người có bằng lái xe chính thức và giám sát kinh nghiệm luyện tập lái xe có người giám sát của người chủ **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** này:

Tên (Người Giám Sát Lái Xe)	
Số Điện thoại (Chỉ Trong Giờ Làm Việc)	
Số Giấy Phép Lái Xe/Số Giấy Phép Dạy Lái Xe (Người Giám Sát Lái Xe)	
Chữ ký (Người Giám Sát Lái Xe)	Ngày

Chữ ký phải giống như trong các phần ghi chép trong Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe

Do Người Giám Sát Lái Xe 2 điền

Tôi xác nhận tôi là người có bằng lái xe chính thức và giám sát kinh nghiệm luyện tập lái xe có người giám sát của người chủ **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** này:

Tên (Người Giám Sát Lái Xe)	
Số Điện thoại (Chỉ Trong Giờ Làm Việc)	
Số Giấy Phép Lái Xe/Số Giấy Phép Dạy Lái Xe (Người Giám Sát Lái Xe)	
Chữ ký (Người Giám Sát Lái Xe)	Ngày

Chữ ký phải giống như trong các phần ghi chép trong Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe

Danh sách Người Giám Sát Lái Xe

Do Người Giám Sát Lái Xe 3 điền

Tôi xác nhận tôi là người có bằng lái xe chính thức và giám sát kinh nghiệm luyện tập lái xe có người giám sát của người chủ **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** này:

Tên (Người Giám Sát Lái Xe)	
Số Điện thoại (Chỉ Trong Giờ Làm Việc)	
Số Giấy Phép Lái Xe/Số Giấy Phép Dạy Lái Xe (Người Giám Sát Lái Xe)	
Chữ ký (Người Giám Sát Lái Xe)	Ngày

Chữ ký phải giống như trong các phần ghi chép trong Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe

Do Người Giám Sát Lái Xe 4 điền

Tôi xác nhận tôi là người có bằng lái xe chính thức và giám sát kinh nghiệm luyện tập lái xe có người giám sát của người chủ **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** này:

Tên (Người Giám Sát Lái Xe)	
Số Điện thoại (Chỉ Trong Giờ Làm Việc)	
Số Giấy Phép Lái Xe/Số Giấy Phép Dạy Lái Xe (Người Giám Sát Lái Xe)	
Chữ ký (Người Giám Sát Lái Xe)	Ngày

Chữ ký phải giống như trong các phần ghi chép trong Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe

Do Người Giám Sát Lái Xe 5 điện

Tôi xác nhận tôi là người có bằng lái xe chính thức và giám sát kinh nghiệm luyện tập lái xe có người giám sát của người chủ **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** này:

Tên (Người Giám Sát Lái Xe)	
Số Điện thoại (Chỉ Trong Giờ Làm Việc)	
Số Giấy Phép Lái Xe/Số Giấy Phép Dạy Lái Xe (Người Giám Sát Lái Xe)	
Chữ ký (Người Giám Sát Lái Xe)	Ngày

Chữ ký phải giống như trong các phần ghi chép trong Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe

Do Người Giám Sát Lái Xe 6 điện

Tôi xác nhận tôi là người có bằng lái xe chính thức và giám sát kinh nghiệm luyện tập lái xe có người giám sát của người chủ **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** này:

Tên (Người Giám Sát Lái Xe)	
Số Điện thoại (Chỉ Trong Giờ Làm Việc)	
Số Giấy Phép Lái Xe/Số Giấy Phép Dạy Lái Xe (Người Giám Sát Lái Xe)	
Chữ ký (Người Giám Sát Lái Xe)	Ngày

Chữ ký phải giống như trong các phần ghi chép trong Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe

Danh sách Người Giám Sát Lái Xe

Do Người Giám Sát Lái Xe 7 điền

Tôi xác nhận tôi là người có bằng lái xe chính thức và giám sát kinh nghiệm luyện tập lái xe có người giám sát của người chủ **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** này:

Tên (Người Giám Sát Lái Xe)	
Số Điện thoại (Chỉ Trong Giờ Làm Việc)	
Số Giấy Phép Lái Xe/Số Giấy Phép Dạy Lái Xe (Người Giám Sát Lái Xe)	
Chữ ký (Người Giám Sát Lái Xe)	Ngày

Chữ ký phải giống như trong các phần ghi chép trong Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe

Do Người Giám Sát Lái Xe 8 điền

Tôi xác nhận tôi là người có bằng lái xe chính thức và giám sát kinh nghiệm luyện tập lái xe có người giám sát của người chủ **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** này:

Tên (Người Giám Sát Lái Xe)	
Số Điện thoại (Chỉ Trong Giờ Làm Việc)	
Số Giấy Phép Lái Xe/Số Giấy Phép Dạy Lái Xe (Người Giám Sát Lái Xe)	
Chữ ký (Người Giám Sát Lái Xe)	Ngày

Chữ ký phải giống như trong các phần ghi chép trong Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe

Ví dụ các ghi chép

Ngày	Thời gian (sáng/chiều)	Tổng Thời Gian Lái Xe			Thời Gian Lái Xe Ban Đêm			Đồng hồ đo quãng đường	
		Bắt đầu – Kết thúc	Chuyến đi này	Tổng	Chuyến đi này	Tổng	Bắt đầu	Kết thúc	
02-07-09	Sáng Chiều 2:15 – 2:45	-	30 52 10 40	-	5 10	23456	23471		
07-07-09	Sáng Chiều 11:00 – 11:45	-	45 53 25	-	5 10	23671	23689		
08-07-09	Sáng Chiều 7:20 – 8:35	1 15	54 40	1 15	6 25	42721	42791		
09-07-09	Sáng Chiều 4:00 – 4:45	1 15	55 55	-	6 25	23890	23912		
09.07.09	Sáng Chiều 4:00 – 4:45	-	45 55 25	-	6 25	23890	23912		

Ghi ngày, thời gian bắt đầu và kết thúc của buổi tập lái xe của quý vị vào các cột này.

Thời gian lái xe phải bao gồm toàn bộ thời gian tập lái xe ban ngày và ban đêm. Hãy cộng thời gian lái xe của từng chuyến đi vào thời gian lái xe trước đó để quý vị có được tổng thời gian lái xe cho đến thời điểm hiện tại.

Chỉ ghi lại thời gian quý vị dành cho việc lái xe và luyện tập đậu xe. Không bao gồm thời gian dành vào các hoạt động khác trong chuyến đi (ví dụ: thời gian đi mua sắm).

Hãy ghi thời gian lái xe ban đêm vào trong Tổng Thời Gian Lái Xe cũng như trong phần Lái Xe Ban Đêm. Lái xe ban đêm phải là trong những điều kiện tối trời, khi cần phải bật đèn pha để lái xe an toàn.

Hãy ghi lại số của đồng hồ đo quãng đường khi bắt đầu và kết thúc mỗi buổi tập lái xe.

Không ghi số km thể hiện trên đồng hồ đo quãng đường của chuyến đi.

Khi quý vị điền hết trang giấy, hãy chép lại tổng thời gian lái xe cho đến thời điểm hiện tại vào đầu trang kế tiếp.

Khi quý vị điền hết trang giấy, hãy chép lại tổng thời gian lái xe cho đến thời điểm hiện tại vào đầu trang kế tiếp.

Tên người học lái xe: SAM BLUMBAUER

Giấy phép học lái xe số: 055512345

Số Đăng bộ Xe	P		Giao thông		Thời tiết		Đường					Ánh sáng		Số Giấy Phép Học Lái Xe	Chữ ký		
	Đêm	Ánh sáng	Tương bình	Đang tắc	Không	Ướt	Đường trong khu dân cư	Đường chính	Đường trong thành phố	Xa lộ cao tốc	Xe ô tô chuyên dụng	Đường khác đường mòn/trên	Đường trái lái			Ban ngày	Bình minh/hoàng hôn
XYZ123	✓	✓			✓		✓							✓		098765423	<i>Sam Blumberger</i>
XY2123			✓		✓									✓		098765423	<i>Sam Blumberger</i>
ABC678		✓						✓	✓						✓	034567801	<i>Sam Blumberger</i>
XYZ123			✓	✓	✓			✓								098765423	<i>Sam Blumberger</i>
XY2123			✓	✓	✓			✓						✓		098765423	<i>Sam Blumberger</i>

Người giám sát lái xe

Ghi số đăng bộ chiếc xe quý vị đang lái.

Đánh dấu vào các ô điều kiện lái xe. Chỉ cần liếc sơ là quý vị có thể biết kinh nghiệm lái xe của mình như thế nào và vẫn cần phải thực hiện điều gì.

**Nếu quý vị viết sai, chỉ cần kẻ một đường ngang mục ghi chép đó và bắt đầu ở dòng kế tiếp.
Không dùng bút xóa màu trắng.**

Người giám sát lái xe phải ghi rõ số bằng lái xe và ký tên vào đây vào cuối mỗi buổi tập lái xe.
 Họ cũng cần điền các chi tiết của mình vào phần Danh sách Người Giám Sát Lái Xe.
 Nếu người giám sát lái xe của quý vị là người dạy lái xe chuyên nghiệp, họ cần ghi số giấy phép dạy lái xe thay vì số bằng lái xe của họ.
 Các chữ ký trong Danh sách Người Giám Sát Lái Xe và Tờ Khai Hoàn Tất Số Lộ Trình Người Học Lái Xe phải giống như trong các phần ghi chép trong Số Lộ Trình Người Học Lái Xe.

Ví dụ các ghi chép

Mục ghi chép

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường	
	Bắt đầu – Kết thúc		Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng		Bắt đầu	Kết thúc
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		

Hãy cộng thời gian lái xe của từng chuyến đi vào thời gian lái xe trước đó

	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		

Tên người học lái xe:

Giấy phép học
lái xe số:

Số Đăng bộ Xe	P	Giao thông			Thời tiết		Đường					Ánh sáng		Người giám sát lái xe				
	Đầu xe	Ánh sáng	Tung bình	Đang đi	Không có	Ướt	Đường trong khu dân cư	Đường chính	Đường trong Thành phố	Yếu cao tốc	Không vững chắc	Đường khác vùng nông thôn	Đường trải sỏi	Ban ngày	Bình minh/không nhìn	Ban đêm	Số Giấy Phép Học Lái Xe	Chữ ký

để quý vị có được tổng thời gian lái xe cho đến thời điểm hiện tại.

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường		
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng				
	Bắt đầu	Kết thúc	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	Bắt đầu	Kết thúc	
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường	
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng			
			Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		

Các chữ ký trong Danh sách Người Giám Sát Lái Xe và Tờ Khai Hoàn Tất Sổ Lộ Trình Người Học

	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		

Tên người học lái xe:

Giấy phép học
lái xe số:

Số Đăng bộ Xe	P	Giao thông				Thời tiết		Đường						Ánh sáng			Người giám sát lái xe		
	Đậu xe	Ánh sáng	Trung bình	Động lực	Khi vào	Ướt	Đường trong khu dân cư	Đường chính thành phố	Đường trong trường	Xả bộ ca tốc	Xả bộ trong thôn	Đường khúc quanh	Đường khúc quanh	Đường thẳng	Ban ngày	Bình minh/ hoàng hôn	Ban đêm	Số Giấy Phép Học Lái Xe	Chữ ký

Lái Xe phải giống như trong các phần ghi chép trong Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường	
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng			
	Bắt đầu	Kết thúc	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	Bắt đầu	Kết thúc
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	—	—	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	—	—	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	—	—	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	—	—	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	—	—	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	—	—	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	—	—	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường		
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng				
			Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			

Hãy ghi thời gian lái xe ban đêm vào trong Tổng Thời

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường		
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng				
	Bắt đầu	Kết thúc	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	Bắt đầu	Kết thúc	
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường		
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng				
			Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			

Hãy cộng thời gian lái xe của từng chuyến đi vào thời gian lái xe trước đó

Tên người học lái xe:

Giấy phép học lái xe số:

Số Đăng bộ Xe	P	Giao thông				Thời tiết		Đường						Ánh sáng			Người giám sát lái xe	
	Đầu xe	Ánh sáng	Trung bình	Động lực	Khi vào	Ướt	Đường trong khu dân cư	Đường chính	Đường trong thành phố	Đường trong Xấp xỉ cao tốc	Xấp xỉ đường trong thôn	Đường khách chung nông thôn	Đường tại chỗ	Ban ngày	Bình minh/hoàng hôn	Ban đêm	Số Giấy Phép Học Lái Xe	Chữ ký

Để quý vị có được tổng thời gian lái xe cho đến thời điểm hiện tại.

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường		
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng				
	Bắt đầu	Kết thúc	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	Bắt đầu	Kết thúc	
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—											
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—											
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—											
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—											
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—											
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—											
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—											
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—											

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường	
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng			
			Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút		
Bắt đầu – Kết thúc	Bắt đầu	Kết thúc										
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		

Các chữ ký trong Danh sách Người Giám Sát Lái Xe và Tờ Khai Hoàn Tất Sở Lộ Trình Người Học

	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường		
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng				
	Bắt đầu	Kết thúc	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	Bắt đầu	Kết thúc	
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—											
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—											
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—											
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—											
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—											
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—											
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—											
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—											
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—											

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường	
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng			
			Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		

Hãy ghi thời gian lái xe ban đêm vào trong Tổng Thời

	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		

Tên người học lái xe:

Giấy phép học lái xe số:

Số Đăng bộ Xe	P	Giao thông				Thời tiết		Đường						Ánh sáng			Người giám sát lái xe		
	Đầu xe	Ánh sáng	Trung bình	Động lực	Khi báo	Ưt	Đường trong khu dân cư	Đường chính	Đường trong thành phố	Đường trong	Xe báo tốc	Xe báo trong thôn	Đường khách vận nông thôn	Đường tải sỏi	Ban ngày	Bình minh/hoàng hôn	Ban đêm	Số Giấy Phép Học Lái Xe	Chữ ký

Gian Lái Xe cũng như trong phần Lái Xe Ban Đêm

KHUYẾN CÁO: Phạt nặng đối với những ghi chép giả mạo hoặc gây nhầm lẫn

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường		
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng				
	Bắt đầu	Kết thúc	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	Bắt đầu	Kết thúc	
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường	
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng			
	Bắt đầu	Kết thúc	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	Bắt đầu	Kết thúc
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường		
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng				
	Bắt đầu – Kết thúc	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Bắt đầu	
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
Bảo đảm rằng từng Người Giám Sát Lái Xe đã điền đầy đủ													
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			

Tên người học lái xe:

Giấy phép học
lái xe số:

Số Đăng bộ Xe	P	Giao thông				Thời tiết		Đường						Ánh sáng			Người giám sát lái xe	
	Đầu xe	Ánh sáng	Trung bình	Động lực	Không khí	Ướt	Đường trong khu dân cư	Đường chính	Đường trong thành phố	Xe tải	Xe vận tải hàng hóa	Đường khách vận tải hàng hóa	Đường địa phương	Ban ngày	Bình minh/hàng giờ	Ban đêm	Số Giấy Phép Học Lái Xe	Chữ ký

chi tiết của họ vào Danh sách Người Giám Sát Lái Xe

KHUYẾN CÁO: Phạt nặng đối với những ghi chép giả mạo hoặc gây nhầm lẫn

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường		
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng				
			Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
Mỗi Người Giám Sát Lái Xe phải tự mình ký tên mình vào mục ghi chép của từng chuyến													
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			

Tên người học lái xe:

Giấy phép học lái xe số:

Số Đăng bộ Xe	P	Giao thông				Thời tiết		Đường						Ánh sáng			Người giám sát lái xe	
	Đậu xe	Ánh sáng	Trung bình	Động lực	Khi báo	Ướt	Đường trong khu dân cư	Đường chính	Đường trong thành phố	Đường trong Xấp xỉ cao tốc	Xấp xỉ đường trong thôn	Đường khách vận chuyển nông thôn	Đường đất sỏi	Ban ngày	Bình minh/ hoàng hôn	Ban đêm	Số Giấy Phép Học Lái Xe	Chữ ký

đi thì thời gian học lái xe đó mới được tính vào tổng số thời gian học lái xe

KHUYẾN CÁO: Phạt nặng đối với những ghi chép giả mạo hoặc gây nhầm lẫn

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường		
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng				
	Bắt đầu – Kết thúc	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Bắt đầu	
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
Bảo đảm rằng từng Người Giám Sát Lái Xe đã điền đầy đủ													
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều –	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			

Tên người học lái xe:

Giấy phép học
lái xe số:

Số Đăng bộ Xe	P	Giao thông				Thời tiết		Đường						Ánh sáng			Người giám sát lái xe		
	Đậu xe	Ánh sáng	Trung bình	Động lực	Không	Ướt	Đường trong khu dân cư	Đường chính	Đường trong thành phố	Đường trong Xấp xỉ	Xấp xỉ	Xấp xỉ	Đường khách vận chuyển	Đường địa sở	Ban ngày	Bình minh/ hoàng hôn	Ban đêm	Số Giấy Phép Học Lái Xe	Chữ ký

chi tiết của họ vào Danh sách Người Giám Sát Lái Xe

KHUYẾN CÁO: Phạt nặng đối với những ghi chép giả mạo hoặc gây nhầm lẫn

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường	
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng			
	Bắt đầu	Kết thúc	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	Bắt đầu	Kết thúc
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường	
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng			
			Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		

Hãy cộng thời gian lái xe của từng chuyến đi vào thời gian lái xe trước đó

	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		

Tên người học lái xe:

Giấy phép học lái xe số:

Số Đăng bộ Xe	P	Giao thông			Thời tiết		Đường						Ánh sáng			Người giám sát lái xe		
	Đầu xe	Ánh sáng	Trung bình	Động lực	Không khí	Ướt	Đường trong khu dân cư	Đường chính	Đường trong thành phố	Đường trong Xấp xỉ cao tốc	Xe lưu thông trên đường	Đường khách vận chuyển	Đường địa sở	Ban ngày	Bình minh/hoàng hôn	Ban đêm	Số Giấy Phép Học Lái Xe	Chữ ký

để quý vị có được tổng thời gian lái xe cho đến thời điểm hiện tại.

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường		
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng				
	Bắt đầu	Kết thúc	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	Bắt đầu	Kết thúc	
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường		Bắt đầu	Kết thúc
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng					
			Tổng số trang trước đó		giờ	phút	Tổng số trang trước đó		giờ	phút				
Bắt đầu – Kết thúc		giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút					
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút				
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút				
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút				
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút				
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút				
Bảo đảm rằng từng Người Giám Sát Lái Xe đã điền đầy đủ														
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút				
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút				
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút				
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút				
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút				
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút				
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút				
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút				

Tên người học lái xe:

Giấy phép học lái xe số:

Số Đăng bộ Xe	P	Giao thông				Thời tiết		Đường						Ánh sáng			Người giám sát lái xe	
	Đậu xe	Ánh sáng	Trung bình	Động lực	Khi báo	Ưt	Đường trong khu dân cư	Đường chính thành phố	Đường trong Xấp xỉ cao tốc	Xấp xỉ đường ngoài thành phố	Đường khách vận tải	Đường địa sở	Ban ngày	Bình minh/ hoàng hôn	Ban đêm	Số Giấy Phép Học Lái Xe	Chữ ký	

chi tiết của họ vào Danh sách Người Giám Sát Lái Xe

KHUYẾN CÁO: Phạt nặng đối với những ghi chép giả mạo hoặc gây nhầm lẫn

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường		
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng				
	Bắt đầu	Kết thúc	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	Bắt đầu	Kết thúc	
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	—	—	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường	
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng			
			Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		

Quý vị và một Người Giám Sát Lái Xe phải điền và ký tên vào Tờ Khai Hoàn Tất Sổ Lộ Trình

	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường		
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng				
	Bắt đầu	Kết thúc	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	Bắt đầu	Kết thúc	
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			

Tên người học lái xe:

Giấy phép học lái xe số:

Số Đăng bộ Xe	P	Giao thông				Thời tiết		Đường					Ánh sáng			Người giám sát lái xe		
	Đậu xe	Ánh sáng	Trung bình	Động lực	Khi báo	Ướt	Đường trong khu dân cư	Đường chính thành phố	Đường trong Xếp ao tíc	Xếp ao tíc	Xếp ao tíc	Đường khách vận nông thôn	Đường đất sỏi	Ban ngày	Bình minh/hoàng hôn	Ban đêm	Số Giấy Phép Học Lái Xe	Chữ ký

KHUYẾN CÁO: Phạt nặng đối với những ghi chép giả mạo hoặc gây nhầm lẫn

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường		
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng				
			Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			

Quý vị nên ghi lại nhiều hơn 120 giờ kinh nghiệm lái xe có người

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường		
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng				
			Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường	
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng			
			Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		

Quý vị và một Người Giám Sát Lái Xe phải điền và ký tên vào Tờ Khai Hoàn Tất Sổ Lộ Trình

	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		

Tên người học lái xe:

Giấy phép học lái xe số:

Số Đăng bộ Xe	P		Giao thông		Thời tiết		Đường						Ánh sáng			Người giám sát lái xe		
	Đầu xe	Ánh sáng	Trung bình	Động lực	Khi vào	Ướt	Đường trong khu dân cư	Đường chính	Đường trong thành phố	Đường trong Xấp xỉ cao tốc	Xấp xỉ đường trong thôn	Đường khi khách vận hành	Đường địa sở	Ban ngày	Bình minh/hoàng hôn	Ban đêm	Số Giấy Phép Học Lái Xe	Chữ ký

Người Học Lái Xe trước khi Số Lộ Trình Người Học Lái Xe của quý vị được chấp thuận

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường		
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng				
	Bắt đầu	Kết thúc	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	Bắt đầu	Kết thúc	
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường		
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng				
			Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
Quý vị nên ghi lại nhiều hơn 120 giờ kinh nghiệm lái xe có người													
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng chiều	sáng chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			

Tên người học lái xe:

Giấy phép học lái xe số:

Số Đăng bộ Xe	P	Giao thông				Thời tiết		Đường						Ánh sáng			Người giám sát lái xe	
	Đậu xe	Ánh sáng	Trung bình	Động lực	Không	Ướt	Đường trong khu dân cư	Đường chính thành phố	Đường trong Xấp xỉ cao tốc	Xấp xỉ đường cao tốc	Xấp xỉ đường vòng quanh	Đường khúc xạ vòng quanh	Đường đất sỏi	Ban ngày	Bình minh/ hoàng hôn	Ban đêm	Số Giấy Phép Học Lái Xe	Chữ ký

giám sát để đề phòng trường hợp bị trừ đi bất cứ thời gian nào

KHUYẾN CÁO: Phạt nặng đối với những ghi chép giả mạo hoặc gây nhầm lẫn

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường	
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng			
	Bắt đầu	Kết thúc	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	Bắt đầu	Kết thúc
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút		

Date	Thời gian (sáng/chiều)		Tổng Thời Gian Lái Xe				Thời Gian Lái Xe Ban Đêm				Đồng hồ đo quãng đường		
			Chuyến đi này		Tổng		Chuyến đi này		Tổng				
	Bắt đầu	Kết thúc	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	giờ	phút	Tổng số trang trước đó	giờ	phút	Bắt đầu	Kết thúc	
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	sáng	sáng	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			
	chiều	chiều	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút	giờ	phút			

Thông tin riêng tư

VicRoads cam kết bảo vệ sự riêng tư. Bất cứ thông tin cá nhân nào được thu thập, xử lý, lưu trữ hoặc tiết lộ về người học lái xe và người giám sát lái xe trong **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** này đều sẽ được quản lý phù hợp với *Luật An Toàn Đường Bộ 1986*, *Luật Bảo Mật Thông Tin 2000* và *Luật Y Bạ 2001*.

Thông tin cá nhân trong **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** này được thu thập cho các mục đích được quy định theo *Điều 31 của Quy Chế An Toàn Đường Bộ (Người Lái Xe) 2019* và là bằng chứng người học lái xe đã có ít nhất 120 giờ kinh nghiệm lái xe có người giám sát. Việc không cung cấp thông tin cá nhân này có thể khiến cho VicRoads không được phép cấp bằng lái xe cho người học lái xe.

VicRoads có thể sử dụng hoặc tiết lộ thông tin cá nhân trong **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** này cho những mục đích thi hành *Luật An Toàn Đường Bộ 1986* và các quy chế bao gồm:

- các mục đích cấp bằng lái xe, kể cả việc thẩm định tư cách hội đủ điều kiện được cấp bằng lái xe của người học lái xe
- các mục đích thi hành pháp luật, bao gồm kiện tụng, truy tố, điều tra và thi hành các bản án và lệnh của tòa án (thông tin này cũng có thể được tiết lộ cho các tổ chức hoặc nhân viên phù hợp với các mục đích này)
- tiết lộ cho các cơ quan giao thông của chính phủ Tiểu bang hoặc Lãnh thổ với mục đích trao đổi thông tin bằng lái xe.

Ngoài những trường hợp pháp luật quy định cụ thể hoặc cho phép VicRoads sử dụng hoặc tiết lộ thông tin cá nhân hoặc thông tin y tế, VicRoads sẽ không sử dụng hoặc tiết lộ những thông tin này cho các mục đích không liên quan tới những mục đích của việc thu thập thông tin cá nhân này, nếu không được quý vị cho phép.

Xem và sửa đổi

Quý vị có thể liên lạc với VicRoads nếu quý vị:

- muốn xem thông tin cá nhân (nếu có) mà VicRoads lưu trữ về quý vị
- muốn biết thêm về việc VicRoads lưu trữ những thông tin gì, dành cho mục đích gì và cách thức xử lý những thông tin này như thế nào
- tin tưởng rằng thông tin cá nhân mà VicRoads lưu trữ về quý vị là không chính xác, không đầy đủ hoặc không được cập nhật
- có lo lắng về quyền riêng tư của quý vị.

Manager – Freedom of Information & Information Privacy
VicRoads Level 5, 60 Denmark Street Kew Vic 3101

Điện thoại: 13 11 71

Sắp đến đích ...

Quý vị đã hoàn tất và ghi lại ít nhất 120 giờ luyện tập lái xe có người giám sát chưa, trong đó có ít nhất 20 giờ tập lái xe vào ban đêm? Nếu đã hoàn tất rồi, xin chúc mừng quý vị! Quý vị đã sẵn sàng để đăng ký thi lấy bằng lái xe.

Nếu quý vị đã điền tất cả các trang trong Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe mà vẫn chưa đủ 120 giờ tập lái xe có người giám sát, quý vị cần phải mua một cuốn **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** khác từ VicRoads. Để biết thêm thông tin, hãy vào: **vicroads.vic.gov.au**

Danh sách kiểm tra

Nếu dưới 21 tuổi, để lấy bằng lái xe tập sự, quý vị phải:

- Đã bước sang tuổi 18.
- Đã được cấp giấy phép học lái xe trong một thời gian liên tục ít nhất 12 tháng.
- Không bị cấm lái xe ở tiểu bang Victoria, ở nước Úc hoặc nước ngoài.
- Đã liên lạc với VicRoads trong trường hợp quý vị có vấn đề y tế có thể ảnh hưởng tới khả năng lái xe của quý vị.
- Đệm Trắc Nghiệm Nhận Biết Sự Nguy Hiểm trên máy vi tính trước khi có thể dự thi lái xe thực tế.
- Nộp **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** trong đó thể hiện chính xác việc hoàn tất ít nhất 120 giờ tập lái xe thực tế có người giám sát (trong đó có ít nhất 20 giờ tập lái xe vào ban đêm) và mỗi mục ghi chép đều có chữ ký.
- Xuất trình Tờ Khai Hoàn Tất Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe trong **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe**, có chữ ký của cả người nộp đơn và người giám sát lái xe.

Xuất trình Danh Sách Người Giám Sát Lái Xe trong **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe** đã được điền và ký tên bởi tất cả những người giám sát lái xe, kể cả người dạy lái xe chuyên nghiệp. (Các) chữ ký trong Danh sách Người Giám Sát Lái Xe và Tờ Khai Hoàn Tất Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe phải giống như trong các phần ghi chép trong Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe.

- Đem theo giấy phép học lái xe khi đi thi lấy bằng lái xe.
- Đệm kỳ thi lái xe thực tế trên đường.

Tất cả những người lái xe từ 21 tuổi trở lên đều phải hoàn thành các bài thi giống như vậy, nhưng không cần phải nộp **Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe**.

Quý vị có thể đăng ký dự thi:

- Trực tuyến tại **vicroads.vic.gov.au**
- Bằng cách gọi đến số 13 11 71.
- Đích thân đến một Trung Tâm Dịch Vụ Khách Hàng của VicRoads.

Lưu ý: nếu quý vị không thể giữ hẹn, quý vị cần thông báo cho VicRoads biết trước 24 giờ để hủy cuộc hẹn thi, nếu không quý vị sẽ không được hoàn trả lệ phí thi trừ khi quý vị xuất trình giấy chứng nhận y tế hoặc bằng chứng hợp lệ khác. Nếu đổi lịch hẹn, quý vị sẽ phải trả thêm lệ phí đặt lịch hẹn.



Tờ Khai Hoàn Tất Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe

Do người học lái xe điền

Tôi xác nhận rằng tôi đã hoàn tất tối thiểu 120 giờ kinh nghiệm lái xe có người giám sát (trong đó có ít nhất 20 giờ vào ban đêm) như đã được ghi chép trong cuốn Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe của Tiểu bang Victoria và/hoặc Tiểu bang khác hoặc của nước ngoài.*

Khi ký vào mẫu đơn này, tôi cam kết rằng toàn bộ thông tin được cung cấp bởi tôi là đúng và chính xác và tôi hiểu về bản Tuyên bố Bảo mật.

Tên người học lái xe

Số giấy phép học lái xe

Chữ ký người học lái xe

Ngày

NGÀY THÁNG NĂM

* Phải được VicRoads kiểm tra và ghi nhận vào hồ sơ cấp bằng lái xe của quý vị

Do người giám sát lái xe điền

Tôi xác nhận tôi là người có bằng lái xe chính thức và là người giám sát lái xe cho người học lái xe này.

Khi ký vào mẫu đơn này, tôi cam kết rằng toàn bộ thông tin do tôi cung cấp là đúng và chính xác và tôi hiểu về bản tuyên bố Bảo mật.

Tên người giám sát lái xe

Số điện thoại liên lạc

Số giấy phép lái xe/số giấy phép dạy lái xe

Chữ ký người giám sát lái xe

Ngày

NGÀY THÁNG NĂM

Chữ ký phải giống như chữ ký trong các mục ghi chép trong Sổ Lộ Trình Người Học Lái Xe

Tuyên bố Bảo mật

Việc cung cấp thông tin hoặc tài liệu giả mạo và/hoặc gây nhầm lẫn là một tội nghiêm trọng theo Luật An Toàn Đường Bộ 1986 và/hoặc Luật An Toàn Đường Thủy 2010 và quý vị có thể bị phạt tiền hoặc bị tù giam. Mọi thẩm quyền hay phê duyệt đã được ban hành dựa trên những thông tin/tài liệu mà quý vị cung cấp có thể bị thu hồi và không có hiệu lực.

Thông tin cá nhân mà VicRoads thu thập được từ quý vị có thể được sử dụng cho các mục đích, và được tiết lộ cho những người, được cho phép theo điều 92 của Luật An Toàn Đường Bộ 1986, và Luật An Toàn Đường Thủy 2010. Những thông tin này có thể được tiết lộ cho các tổ chức và cá nhân, bao gồm (nhưng không giới hạn trong) nhà thầu và đại lý của VicRoads, các cơ quan thi hành pháp luật, các cơ quan đường bộ và giao thông khác, Ủy Ban Tai Nạn Giao Thông, các nhà sản xuất xe hơi (để thu hồi xe vì lý do an toàn), những nhà nghiên cứu an toàn đường bộ, tòa án và các tổ chức hoặc cá nhân khác được phép thu thập.

Quý vị bắt buộc phải cung cấp những thông tin này. Việc không cung cấp thông tin có thể dẫn đến mẫu đơn này không được giải quyết, hoặc hồ sơ không được lưu trữ đầy đủ. Để biết thêm thông tin về việc chúng tôi sử dụng thông tin cá nhân của quý vị và quyền truy cập những thông tin đó của quý vị, hãy xem cuốn Bảo vệ quyền riêng tư của quý vị của VicRoads hoặc liên lạc với VicRoads theo số 13 11 71.

CHỈ DÀNH CHO VĂN PHÒNG VICROADS SỬ DỤNG

■ Đã kiểm tra Số Lộ Trình Người Học Lái Xe của tiểu bang khác hoặc của nước ngoài (hoàn tất ít nhất 120 giờ, trong đó có 20 giờ vào ban đêm)

Chữ ký

Ngày

NGÀY THÁNG NĂM

ID Người sử dụng

Văn phòng

■ Đã kiểm tra Số Lộ Trình Người Học Lái Xe của tiểu bang khác hoặc của nước ngoài (hoàn tất chưa được 120 giờ, và/hoặc có ít hơn 20 giờ vào ban đêm)

Tổng số giờ được ghi trong Số Lộ Trình Người Học Lái Xe không phải của tiểu bang Victoria

Số giờ lái xe vào ban đêm (được ghi trong tổng số giờ ở trên)

Ngày

NGÀY THÁNG NĂM

Chữ ký

ID Người sử dụng

Văn phòng

■ Đã kiểm tra Số Lộ Trình Người Học Lái Xe của VicRoads (hoàn tất ít nhất 120 giờ, trong đó có 20 giờ vào ban đêm) (có thể bao gồm số giờ ghi trong Số Lộ Trình Người Học Lái Xe không phải của tiểu bang Victoria nếu đã được VicRoads kiểm tra)

Chữ ký

Ngày

NGÀY THÁNG NĂM

ID Người sử dụng

Văn phòng

Thông tin quan trọng ...

Lời khuyên để bảo đảm Số Lộ Trình Người Học Lái Xe của quý vị sẽ được chấp nhận:

- (Các) chữ ký trong Danh sách Người Giám Sát Lái Xe và Tờ Khai Hoàn Tất Số Lộ Trình Người Học Lái Xe phải chính xác giống như tại các mục ghi chép trong Số Lộ Trình Người Học Lái Xe.
- Mọi ghi chép đều phải bằng mực xanh hoặc đen.
- Không dùng bút xóa trắng hoặc dấu (""). Hãy gạch ngang lỗi và bắt đầu ở dòng kế tiếp
- Đọc kỹ và làm theo những chỉ dẫn trong phần 'Đọc phần này trước khi bắt đầu'.
- Khi quý vị đã hoàn tất ít nhất 120 giờ tập lái xe, quý vị và người giám sát lái xe phải điền Tờ Khai Hoàn Tất Số Lộ Trình Người Học Lái Xe ở trang 83.

Bộ Tài Liệu Dành Cho Người Học Lái Xe



vicroads.vic.gov.au

VRPINO1857 10.19 96925

Sử dụng danh mục kiểm tra trong
Tập Hướng Dẫn Dành Cho Người Học Lái Xe
để bảo đảm rằng quý vị tận dụng tối đa
sự tập luyện lái xe của mình.

Sử dụng nguồn lực trực tuyến,
Bài Học Từ Công Lộ,
để có được những gợi ý và lời khuyên tại bất cứ thời điểm
nào trong giai đoạn học lái xe.
Truy cập **vicroads.vic.gov.au**
để xem một trong 8 đoạn video ngắn.